

Mainzer Mägdlied.

Song of the Scottish serving-lassie.

„Mei' Herzensallerliebster das is en
Bettelmann.“

Nr. 12.

“My heart's ain dearest treasure,
He is a beggarman.”

(Schottische Melodie.)

(Translation adapted to the Scottish melody
by Margaret E. Bache.)

Peter Cornelius,

Weimar Weihnachten 1864. Nachgelassenes Werk.
Bisher unveröffentlicht.Sopran. Reck und bestimmt. (Mit Pathos.)
Alt. *Ardito e determinato. (Patetico.)*

Mei' Her - zens - al - ler - lieb - ster Das is en Bet - tel - mann, Ich
My heart's ain dear - est trea - sure He is a beg - gar - man, I

steck' em gu - de Bis - se zu Un's be - ste vun der Pann, Unn ich
gie him ev' - ry - thing thats gude, The best frae oot the pan, And I

geww' en Ha - se - bra - de Unn de - li - ka - te Wein Unn
gie him roast - ed lev' - ret And de - li - ca - test wine And

no - chert eb - bes Sü - Bes aach Unn en Kuß noch ow - we drein. Heut geht mei' Herrschaft dan - ze, Do
af - ter some - things sweetish and Eke a kiss, a kiss or twain. To - night my mais - ter dan - ces, Noo

kimmt mein Bet - tel - mann; Ich stopp' em in sein Bet - tel - sack So viel als ich nor kann. Unn do
comes my beg - gar - man, I stuf - f in - to his beg - gar's bag Ilk lit - tle thing I can. And I'm

denk' ich doch, ich mäán als, Er könn't zu - frid - de sein, Doch hör' nor ááns, er for - dert jo Aach en
think - ing then, full sure - ly, He maun noo hae e - nough, But wae is me, he bargains still For a

Kuß noch ow - we drein. Unn wann se mich fort - ja - ge, Des is mer aach all' eens, Ich
kiss be - fore he's off. And if they pack me off noo I'll nae dis - heart - en'd be, I

habb' ja noch mein Bet - tel - mann, Die Welt is jo nit Meenz, Ei mer ziehn zu - samme bett - le So
hae him still, my beg - gar - man, the world's not all Dun - dee! We maun gang the - gi - ther beg - gin' As

weit nor fließt der Rhein, Unn al - les kriecht mein Bettelmann Unn en Kuß noch ow - we drein.
far as rins the Tay, And all my beg - gar - man shall get And a kiss I'll nae gain - say.